

TERMINE

Kelterfest
am Brunnen

NEWEL-BUTZWEILER. Der Heimatverein Butzweiler feiert am Sonntag, 8. Oktober, sein Kelterfest auf dem Klaus-Pauli-Platz am Brunnen. Los geht es um 11 Uhr. Dann werden Äpfel zerkleinert und in der Kelter Saft gepresst. Wer süßen Viez mit nach Hause nehmen möchte, sollte entsprechende Gefäße mitbringen. Gegen Mittag gibt es außerdem Bratwurst und Pommes frites, Kaffee und Kuchen. *red*

Comedy mit
Faisal Kawusi

TRIER. Der Komiker Faisal Kawusi präsentiert am Montag, 9. Oktober, um 20 Uhr sein Solo-programm „Glaub nicht alles, was du denkst“ im Mergener Hof. Kawusi hat afghanische Wurzeln, wurde 1991 in Frankfurt geboren und lebt heute in Köln. Bekannt wurde er unter anderem durch Fernsehauftritte bei „Luka! Die Woche und ich“ und „Let's Dance“. Im Jahr 2014 gewann er den Trierer Constantin-Comedy-Preis. *red*

Bilder aus London
und Chicago

TRIER. Mona Breede komponiert urbane Landschaften mit menschlichen Figuren. Ihre Fotoarbeiten, aufgenommen unter anderem in San Francisco, Chicago, London und Rom, sind bis 12. Oktober in der Galerie Palais Walderdorff am Domfreihof in Trier zu sehen. Die Ausstellung der Gesellschaft für Bildende Kunst Trier trägt den Titel „City Flows“ und ist dienstags bis freitags von 15 bis 19 Uhr geöffnet, samstags 11 bis 14 Uhr. *red*

Rock-Trio
spielt im Café

TRIER. Mit tanzbaren Interpretationen von Künstlern und Bands wie Bob Dylan, Bruce Springsteen, Marius Müller-Westernhagen und Pink Floyd ist das Trio Backstage am Montag, 2. Oktober, im Café Chrome am Pferdemarkt in Trier zu Gast. Die Band besteht aus Tom Stanley und Chris Marzi (Gitarre/Gesang) sowie Franz Fiesta (Bass/Gesang). Beginn ist um 20 Uhr, der Eintritt ist frei. *red*

Märchenhaftes
im Meulenberg

TRIER. Märchen im Meulenberg gibt es am Mittwoch, 11. Oktober, zu hören. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Forstamt Trier in Quint, Am Rothenberg 10. Märchenerzählerin Gitta Pelzer trägt „Das Waldhaus“ und andere Waldmärchen vor. Der Waldspaziergang ist für Kinder ab fünf Jahren mit Eltern oder Großeltern geeignet. Karten für 6 Euro gibt es im TV-Service-Center Trier. Kinder zahlen 3 Euro. *red*

Kirmes mit
Musik und Gaudi

ZEMMER. Die St.-Remigius-Kirmes in Zemmer wird am Samstag, 30. September, um 20 Uhr mit einer Hütten-Gaudi eröffnet. Nach dem Festhochamt am Sonntag, 1. Oktober, in der Pfarrkirche beginnt das Programm in der Fideihalle. Der Nachmittag steht im Zeichen der Familien, Musikvereine sorgen für Unterhaltung. *red*

MALERISCHES MOSELTAL



TRIER. Aquarelle und Ölgemälde von Peter Bastgen zeigen die Landschaft des Moseltals. 40 seiner Werke sind bis 3. November in einer Ausstellung im Trierer Brüderrankenhaus zu sehen. „Die Landschaft soll für den Betrachter nicht nur wiederzuerkennen sein, sondern zudem seine eigene Wahrnehmung bestätigen und seine Phantasie anregen“, sagt der Künstler. Seit 2009, als der Ingenieur in den

Ruhestand ging, sei das Malen und Zeichnen für Peter Bastgen „wichtiger denn je“. Neben der Landschaft gehören Bauwerke wie Kirchen und Brücken sowie Personen zu den Motiven, deren „Schönheiten“ – so der Künstler – mithilfe von Farbkombinationen sowie Hell-Dunkel-Kontrasten zur Geltung kommen. *red*/Bild: Peter Bastgen

Senioren
lernen Englisch

TRIER. Das Seniorenbüro Trier bietet ab Mittwoch, 11. Oktober, 18 Uhr, im Kutscherhaus des Hafengelände, der Neubau der Kindertagesstätte St. Adula und das Stadtteilbudget 2017 sind drei Themen im Ortsbeirat Pfalz. Die Sitzung beginnt am Mittwoch, 4. Oktober, um 19 Uhr, im Amtshaus in der Residenzstraße. *red*

Barrierefreie
Wohnprojekte

TRIER-NORD. Die Wohngenossenschaft am Beutelweg informiert am Donnerstag, 12. Oktober, über zwei Wohnprojekte. 21 barrierefreie Wohnungen sind bereits fertiggestellt, eine weitere Anlage mit 37 barrierefreien Wohnungen von 46 bis 110 Quadratmeter ist geplant. Die Veranstaltung mit Projektentwickler Joachim Fischer und Christa Theis vom Seniorenbüro Trier beginnt um 15 Uhr in der Thyrsusstraße 22-24. Es besteht die Möglichkeit, Wohnungen zu besichtigen. *red*

• *Anmeldung unter Telefon 0651/75566.*

Rat spricht
über Kita-Neubau

TRIER-PFALZ. Der aktuelle Stand bei der Firma EuRec im Hafengelände, der Neubau der Kindertagesstätte St. Adula und das Stadtteilbudget 2017 sind drei Themen im Ortsbeirat Pfalz. Die Sitzung beginnt am Mittwoch, 4. Oktober, um 19 Uhr, im Amtshaus in der Residenzstraße. *red*

Zwei Filme
für Senioren

TRIER. Das Seniorenbüro Trier lädt zu zwei Kinoveranstaltungen ein: Im Trierer Cinemaxx läuft am Donnerstag, 5. Oktober um 14.45 Uhr „Das Pubertier“, eine Komödie um einen Vater, der seiner Tochter durch die Pubertät helfen will. Vor dem Film gibt es ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen. Karten können unter Telefon 040/8080699 reserviert werden. Das Broadway-Filmtheater zeigt am Mittwoch, 11. Oktober, um 10 Uhr den Film „Ein Dorf sieht schwarz“ über einen farbigen Arzt, der in einem Dorf seine Praxis eröffnet. Karten gibt es an der Kinokasse, Telefon 0651/141122. *red*

Junge Kunst,
neue Ausstellung

TRIER. Die Galerie Junge Kunst in Trier (Karl-Marx-Straße 90) zeigt bis 21. Oktober Malereien und Zeichnungen von Wonkun Jun. Der Künstler wurde 1970 in Seoul geboren und studierte unter anderem in Braunschweig und Düsseldorf. Geöffnet ist die Ausstellung samstags und sonntags von 14 bis 17 Uhr. *red*

Theaterverein
führt Komödie auf

TRIER-EHRANG. „Minister sind auch nur Menschen“ heißt es auf der Theaterbühne in der Henry-Zingen-Halle des Bürgerhauses Ehrang. Der Theater- und Karnevalsverein Blau-Weiß 09 Ehrang führt die Komödie um Hans-Peter Schmidt, Minister im Bundeskanzleramt, und dessen Geliebte Lilly Zimmerlich samstags am 7., 14. und 21. Oktober um 19 Uhr sowie sonntags am 15. und 22. Oktober um 17 Uhr auf. Vor den Sonntagsvorstellungen gibt es ab 15 Uhr Kaffee und Kuchen. *red*

• *Karten: Tankstelle Roth, Servaisstraße 1, Trier-Ehrang.*

Mozart-Singspiel
für Kinder

TRIER-EHRANG. Mozarts Singspiel „Bastien und Bastienne“, das der Komponist im Alter von zwölf Jahren schrieb, ist am Sonntag, 1. Oktober, um 17 Uhr in der Familienbildungsstätte Remise in Trier-Ehrang zu sehen. Die Aufführung ist für Kinder ab neun Jahren geeignet. Eintritt: 6 Euro, Kinder 3 Euro. *red*

Informationen
für Eltern

TRIER. Der Kinderschutzbund Trier bietet für Eltern zwei Abende zu Erziehungsthemen an. Um Grenzen und Konsequenzen geht es am Montag, 16. Oktober. Der Umgang mit Wut bei Eltern und Kindern wird am Montag, 20. November, thematisiert.

Beide Veranstaltungen beginnen um 20 Uhr im Haus des Kinderschutzbundes Trier, Thebärstraße 46. Die Gebühr beträgt 10 Euro pro Abend. *red*

• *Anmeldung unter Telefon 0651/999366-200 oder per E-Mail an info@kinderschutzbund-trier.de*

Sammler zeigt
Pop-Andenken

TRIER. In der Stadtbibliothek Trier im Palais Walderdorff am Dom stellt Ottmar Plewka eine Auswahl seiner Sammlerstücke zur amerikanischen Rock- und Popband Creedence Clearwater Revival aus. Die Vernissage ist am Donnerstag, 5. Oktober, um 18 Uhr, anschließend ist die Ausstellung bis 25. Oktober zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek zu sehen. Die Band hatte zwischen 1967 und 1972 Hits wie „Bad Moon Rising“ und „Lookin' Out My Back Door“. *red*

Akrobatik an
Tuch und Trapez

TRIER-TARFORST. Der Trimmelter SV bietet einen Workshop Luftakrobatik für Erwachsene an. Es werden grundlegende Bewegungen sowie erste statische und dynamische Figuren an Vertikaltuch und Trapez vermittelt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Termine sind am Samstag, 14. Oktober, von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag, 15. Oktober, von 11 bis 14 Uhr in der Grundschule Tarforst. *red*

• *Anmeldung per E-Mail an luftakrobatik@gmx.de*

Was macht die
Maus im Dom?

TRIER. Der Trierer Dom ist mehr als ein Gotteshaus. Rund 1750 Jahre ist er alt – und jede Epoche hat dort ihre Spuren hinterlassen. Diese Schätze können Kinder im Vorschulalter (bis sechs Jahre) am Samstag, 13. Oktober, bei einer Führung entdecken. Und natürlich auch die Mäuse im Dom. Barbara Fickenschner nimmt dazu extra ihre Handpuppe „Hella“ mit, die alles kindgerecht erklärt. Die Teilnahme einer Begleitperson für jedes Kind oder für Geschwister ist erforderlich. Treffpunkt ist um 15 Uhr an der Dom-Information. *red*

• *Karten: 3,80 Euro, Dom-Information, TV-Service-Center Trier.*

Besichtigung
im Krematorium

TRIER. Das Seniorenbüro Trier möchte „das Tabu-Thema Tod aufgreifen“ und lädt daher zu einer Fahrt zum Ignarium Hochwald ein. Die Teilnehmer erhalten am Freitag, 3. November, in einer zweistündigen Besichtigung eine Schilderung des gesamten Vorgangs im Hermeskeiler Krematorium. Abfahrt mit dem Bus ist um 13.15 Uhr vom Kutscherhaus. Die Teilnahme kostet 20 Euro. Wegen begrenzter Teilnehmerzahl wird um eine frühzeitige Anmeldung unter Telefon 0651/75566 gebeten. *red*

31 Künstler
aus 31 Ländern

TRIER. Werke von 31 Künstlern aus 31 europäischen Ländern sind derzeit in der Europäischen Rechtsakademie in Trier zu sehen, die in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen feiert. Die Werke kommen werden am Donnerstag, 19. Oktober, versteigert. Die Hälfte des Erlöses kommt dem Jubiläumsfonds der ERA und insbesondere dem Stipendienprogramm zugute. Weitere Details zur Auktion und der Kunstkatalog sind unter www.era25.eu/auktion abrufbar. *red*

Gedenken an
Trierer Märtyrer

TRIER. Das Katholische Pfarramt St. Paulin lädt zu den Märtyrertagen ein. Mit dem Fest gedenkt die Kirche der Trierer Märtyrer, die zur Zeit der römischen Christenverfolgungen wegen ihres Bekenntnisses hingerichtet wurden. Eine Seniorenmesse gibt es am Mittwoch, 4. Oktober, um 15 Uhr, eine Festmesse für die Pfarreiengemeinschaft St. Paulin mit dem Kirchenchor St. Martin am Samstag, 7. Oktober, um 18.30 Uhr. Den Abschluss bildet am Sonntag, 8. Oktober, um 18.30 Uhr die Ratsherrenmesse. Vokalsolisten und das Basiliakaorchester St. Paulin unter Leitung von Regional Kantor Volker Krebs spielen unter anderem Werke von Bach und Vivaldi. *red*

Jede Menge Kartoffeln

HERMESKEIL. Ob gekocht oder gebraten, gestampft oder fritiert: Kartoffeln bereichern den Speiseplan. Bei den Kartoffeltagen Saar-Hunsrück vom 7. bis 22. Oktober stehen die Knollen im Mittelpunkt. Fast 30 Gastronomen aus 13 Kommunen vom Saarland bis in den vorderen Hunsrück beteiligen sich. Auf ih-

ren Speisekarten stehen zum Beispiel Mippelchen mit Maushirsalat, ein würziges Kartoffel-Curry mit Hähnchen oder die traditionellen Hunsrücker Gefüllten Klöße, Kartoffelwurst oder Kartoffel-Pizza. Eine Übersicht aller Termine gibt es auf www.kartoffeltage-saar-hunsruock.de *red*

HIER WIRD GEBLITZT!

Autofahrer aufgepasst! Auch in den kommenden Tagen kontrollieren Polizei und Stadt Trier die Geschwindigkeit der Autofahrer in der Region. An vielen Stellen wird „geblitzt“. Wo, das verrät Ihnen Die Woch.

An folgenden Standorten wird geblitzt:

SAMSTAG, 30. SEPTEMBER

B 421, Panzweiler; St. Wendel; Trier-Pfalz, Pfalzeler Straße.

MONTAG, 2. OKTOBER

B 418, Ralingen; B 51, Oberstedem; Trier-Nord, Franz-Georg-Straße.

MITTWOCH, 4. OKTOBER

L 190, Irmenach; A 48, Mehren; B 268, Trier; Trier-Ruwer, Hermeskeiler Straße.

DONNERSTAG, 5. OKTOBER

L 190, Irmenach; B 410, Lichtenborn; B 51,

Oberstedem; B 41, Idar-Oberstein; Trier-Feyen/Weismark, Auf der Weismark.

FREITAG, 6. OKTOBER

B 418, Ralingen; L 47, Bernkastel-Kues; B 327 / K 100, Gutenthal; K 47, Oberbettingen; Trier-Tarforst, Am Trimmelter Hof.

SAMSTAG, 7. OKTOBER

Trier-Olewig, Riesling-Weinstraße

SONNTAG, 8. OKTOBER

B 51, Bitburg.

Die Polizei weist darauf hin, dass es außer den angekündigten Kontrollen weitere mobile und stationäre Geschwindigkeitsmessungen geben wird. *red*

• *Immer top informiert per WhatsApp auf blitzer.volksfreund.de*

NOTDIENSTE

RETTUNGSDIENST: 112

FEUERWEHR: 112

POLIZEI: 110

APOTHEKEN-NOTDIENST

Nächstliegende dienstbereite Apotheke: 01805/258825+PLZ.

KINDERÄRZTE

Trier: Samstag/Sonntag: 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.

Notruf: Mittwoch 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.

AUGENÄRZTL.

SCHAFTSDIENST

Trier: Freitag 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 0651/2082244, Brüderrankenhaus.

ÄRZTL. BEREITSCHAFTS-DIENSTZENTRALEN (BDZ)

BDZ Bitburg: Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Marienhaus Klinikum.

BDZ Birkenfeld: Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14

Uhr: 116117, (VG Hermeskeil): Samstag + Sonntag, 10 - 16 Uhr, St. Josef-Krankenhaus Hermeskeil, 06503/810).

BDZ Saarburg: Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Kreiskrankenhaus.

BDZ Trier: Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Mutterhaus Mitte, Feldstraße 16.

BDZ Wittlich: Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, St. Elisabeth Krankenhaus.

ZAHNÄRZTE

Zahnärztl. Notrufnummer: 01805/065100 oder www.bzk-trier.de

TIERÄRZTE

Trier: Tierklinik Kornberg/Elmer/Schanen, 0651/938660.

Konz: Dr. Stefan Flöck, 06501/5556.

KREISKRANKENHÄUSER

Hermeskeil: St. Josef-Krankenhaus, 06503/810.

Saarburg: Kreiskrankenhaus St. Franzis-

kus, 06581/820.

Trier: Brüderrankenhaus, 0651/2080, Schlaganfall-Telefon, 0651/208-2535.

Mutterhaus Mitte, Feldstraße 16, 0651/9470.

Mutterhaus Nord und Ehrang, 0651/6830.

SONSTIGE NOTDIENSTE

Babyfenster Trier: 0651/9496-222, Ruländer Hof, Eingang Böhmerstraße.

Bundesweites Hilfedienst bei Gewalt gegen Frauen: 0800/0116016.

Fluglärmteléfono der Bundeswehr: 0800/8620730.

Frauenhaus Trier: 0651/74444.

Frauennotruf SKF: 0651/9496100.

Hebammennotdienst: 0651/9496-555.

Sanitätsdienstlicher Bereitschaftsdienst der Bundeswehr: Sanitätszentrum Cochem, Fliegerkaserne, Kreisstraße 19, Cochem, 02671/918624305.

SWT Notfall Gas: 0800/7172599.

Telefonseelsorge: 0800/110111 und 0800/110222.

Vergiftungen: 06131/19240.

Westnetz (Strom): 0800/4112244.

DIE WOCH

Kontakt

Das Wochenblatt des Trierischen Volksfreunds

Anzeigenannahme:
Telefon 0651/7199-545
anzeigen@die-woch.de

Kleinanzeigen:
Telefon 0651/7199-999

Redaktion:
Telefon 0651/7199-0
redaktion@die-woch.de

Zustellung:
Telefon 0651/7199-998

Tickets:
Telefon 0651/7199-996

PRODUKTION DIESER SEITE:
DANIEL JOHN